

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak a felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 27. cikkének (4) bekezdése értelmében közzétett közleménye

(76958. sz. ügy – Color Line/Sandefjord önkormányzata)

A Color Line által felajánlott kötelezettségvállalások

(2016/C 151/06)

1. Bevezetés

A felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezetének 9. cikke szerint, amennyiben az EFTA Felügyeleti Hatóság (a továbbiakban: a Hatóság) olyan határozatot szándékozik elfogadni, amely a jogsértés befejezését írja elő, és az érintett vállalkozások arra irányuló kötelezettségvállalásokat ajánlanak fel, hogy a Hatóság által számukra az előzetes értékelésben kifejezett elvárásoknak eleget tesznek, a Hatóság határozatával ezeket a kötelezettségvállalásokat a vállalkozások számára kötelezővé teheti. Az ilyen határozat határozott időre fogadható el, és azt mondja ki, hogy a Hatóság részéről nincs szükség további intézkedésre. A felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 27. cikkének (4) bekezdése értelmében a Hatóság közzéteszi az ügy tömör összefoglalóját és a kötelezettségvállalások fő tartalmát. Az érdekelt harmadik felek a Hatóság közleményében meghatározott határidőn belül nyújthatják be észrevételeiket.

2. Az ügy összefoglalása

2015. március 5-én a Hatóság hivatalos eljárást indított a Color Line AS, a Color Transport AS és a Color Group AS (a továbbiakban együttesen: Color Line) vállalkozások ellen az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. és/vagy 54. cikkének esetleges megsértése miatt azáltal, hogy azok Sandefjord önkormányzatával kikötői megállapodásokat kötöttek és/vagy ilyen megállapodásokat tartottak fenn hosszú távú kizárólagos hozzáférés biztosítására, és/vagy a verseny potenciális kárára a Color Line hajózási menetrendjének védelme érdekében a Norvégia és Svédország közötti, adómentes értékesítéssel egybekötött, rövid távolságon komphajón történő utasszállítási szolgáltatások biztosítására.

2015. augusztus 24-én a Color Line, a Fjord Line AS (a továbbiakban: Fjord Line)⁽¹⁾, és Sandefjord önkormányzata a norvég jogvitáról szóló törvény 19. szakasza értelmében egyezségi megállapodást (a továbbiakban: egyezség) kötött. Az egyezséggel lezárult a Fjord Line által a Color Line és Sandefjord önkormányzata ellen indított polgári peres eljárás, amely többek között a sandefjordi kerületi bíróság (Norvégia) előtt volt folyamatban. Az egyezség meghatározza a Fjord Line, a Color Line, valamint Sandefjord önkormányzatának jogait és kötelezettségeit többek között Sandefjord (Norvégia) és Strömstad (Svédország) kikötőiből történő kihajózási időpontjaival, valamint a két város kikötőinek bizonyos infrastruktúráihoz való hozzáféréssel kapcsolatban.

Az egyezség másolatát 2015. augusztus 24-én megküldték a Hatóságnak. A Hatóság ezt követően bizonyos fenntartásoknak adott hangot az egyezségről vonatkozóan a Color Line, illetve Sandefjord önkormányzata részére megítélt jogokkal kapcsolatban. E fenntartások kezelése érdekében 2015. szeptember 7-én a Color Line megállapodást kötött Sandefjord önkormányzatával, amely módosított bizonyos, a Sandefjord kikötőjéből való kihajózás időpontjainak meghatározásával kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket.

A Color Line-nal és Sandefjord önkormányzatával folytatott kötelezettségvállalási megbeszéléseket követően a Hatóság 2015. október 7-én elfogadta a Color Line-nak és Sandefjord önkormányzatának címzett, a felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 9. cikkének (1) bekezdése értelmében meghatározott előzetes értékeléseket.

A Color Line-nak címzett előzetes értékelésben a Hatóság azt az álláspontot képviselte, hogy a Color Line a következő üzleti gyakorlatával sértette meg esetlegesen az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkét:

A Color Line és Sandefjord önkormányzata közötti kikötői megállapodások (a 2015. augusztus 24-i és szeptember 7-i egyezségek előtt) megakadályozták a Color Line versenytársait, hogy gazdaságilag életképes módon lépjenek be a Sandefjord–Strömstad komputvonalra. Sandefjord önkormányzatának a Color Line-nal kötött hosszú távú megállapodásán keresztül, valamint egy, a Color Line számára biztosított, már eleve túlságosan hosszú kizárólagos hozzáférési időszakot követően – a megtett befektetésekhez viszonyítva – a Color Line hosszú időre továbbra is magának tartotta fenn a legvonzóbb kihajózási időpontokat és a Sandefjord kikötő kapacitásának jelentős részét.

⁽¹⁾ A Fjord Line új piaci szereplő, a jelen ügyben pedig panaszos fél.

Így a Sandefjord önkormányzatával kötött hosszú távú kikötői megállapodásokkal, valamint a kikötői megállapodások keretében a Color Line számára megítélt jogok fenntartásával a Color Line megakadályozta a bírósági megállapodás módon történő belépést a Sandefjord – Strömstad útvonalon az adómentes értékesítéssel egybekötött, rövid távolságon komphajón történő utasszállítási szolgáltatások piacára.

3. A felajánlott kötelezettségvállalások lényege

A Color Line nem ért egyet az üzleti gyakorlatainak Hatóság általi leírásával, sem pedig a Hatóság előzetes értékelésében szereplő jogi elemzéssel. Ennek ellenére kötelezettségvállalásokat ajánlott fel a felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 9. cikkének (1) bekezdése értelmében a Hatóság előzetes versenyjogi aggályainak eloszlátása érdekében a fent említett üzleti gyakorlatokkal kapcsolatosan.

A felajánlott kötelezettségvállalások: a 2015. augusztus 24-i egyezség, valamint az ezt követő, 2015. szeptember 7-i megállapodás a Color Line és Sandefjord önkormányzata között. A Color Line és Sandefjord önkormányzata által felajánlott kötelezettségvállalások tehát azonosak.

A kötelezettségvállalások fő elemei a következők:

Sandefjord önkormányzata 2025. december 31-ig kompszolgáltatás üzemeltetési jogot biztosít a Fjord Line-nak Sandefjord kikötőjében. A Color Line Sandefjord kikötőjében történő kompszolgáltatásra vonatkozó üzemeltetési joga 2020. január 1-jétől a lent leírt, a Color Line számára kiosztott kihajózási időktől lesz függő.

Az egyezség végrehajtásának részeként 2015. október 1-jétől 2019. december 31-ig a következő kihajózási terv vonatkozik majd mind a Color Line-ra, mind pedig a Fjord Line-ra:

Komp	Kihajózás időpontja Sandefjord	Érkezés Strömstad	Kihajózás időpontja Strömstad	Érkezés Sandefjord
Color Line	07:00	9:30	10:00	12:30
Fjord Line	08:30	11:00	12:00	14:30
Color Line	10:00	12:30	13:40	16:10
Color Line	13:30	16:00	17:00	19:30
Fjord Line	15:20	17:50	18:30	21:00
Color Line	17:00	19:30	20:00	22:30

Ez a kihajózási terv minden korábbi, a kihajózási időpontokra vonatkozó határozatot vagy megállapodást felvált.

Ami a Color Line-t illeti, a részére kiosztott, fent meghatározott kihajózási időpontok csak 2019. december 31-ig érvényesek. 2020. január 1-jétől a Color Line a bírósági egyezség keretében lemond a jogosultságától a kihajózási tervben fent meghatározott kihajózási időpontokra nézve ⁽¹⁾.

A Fjord Line ugyanakkor 2025. december 31-ig jogosult kihajózásait folytatni e terv szerint.

2019. december 31. végéig Sandefjord önkormányzata kiosztja a Color Line által 2019 végéig üzemeltetett kihajózási időpontokat a 2020. január 1-je és 2025. december 31-e közötti időszakra. Ez a kiosztás az akkor vonatkozó jogszabályokkal és szabályozásokkal összhangban történik majd. Az e kihajózási időpontok kiosztása az önkormányzat által meghatározott feltételek alapján történik majd, és legkésőbb 2016. március 1-jén ki kell ezeket hirdetni, 2016. szeptember 1-jei végrehajtási határidővel. A feltételeknek biztosítaniuk kell az alapvető versenyre, az egyenlő bánásmódra és a hátrányos megkülönböztetésre vonatkozó előírások teljesülését, valamint a meglévő és az esetleges új felekre egyaránt alkalmazni kell ezeket.

2026. január 1-jétől egyik hajózási társaság sem használhatja a Sandefjord kikötőt kompszolgáltatásokra, amennyiben Sandefjord önkormányzata a kikötőt más célokra kívánja használni. Amennyiben a kompszolgáltatások 2025. december 31-jét követően is folytatódnak a kikötőben, az önkormányzatnak 2024. december 31-ig meg kell határoznia a kihajózási időpontok meghatározásának feltételeit.

⁽¹⁾ Lásd a bírósági megállapodás 1. mellékletét, amelyben a Color Line kihajózási időpontjait kék és zöld színnel tüntették fel.

A Color Line által jelenleg üzemeltetett kihajózási időpontok ⁽¹⁾ (2020–2025 közötti időszakra történő) odaítélése feltételeinek bejelentésében az önkormányzatnak meg kell határoznia, hogy egy hajózási társaság, amelynek erre az időszakra kihajózási időpontokat ítélnék oda, és amely ezen odaítélés alapján lényegesen átépített és speciálisan kialakított hajót vagy új hajót állít szolgálatba, kedvezményes jogokat kap e kihajózási időpontok megtartására e hajó vonatkozásában mindaddig, amíg a kikötőt kompszolgáltatások számára nyitva tartják, de legfeljebb 2030. december 31-ig.

A kötelezettségvállalások teljes anyagát közzétették angol nyelven a Hatóság honlapján:

www.eftasurv.int

4. Felkérés az észrevételek megtételére

A Bizottság olyan határozatot kíván a felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 9. cikkének értelmében elfogadni, amely megállapítja a fent összefoglalt és a Hatóság honlapján közzétett kötelezettségvállalásoknak a Color Line-ra nézve kötelező jellegét.

A felügyeleti és bírósági megállapodás 4. jegyzőkönyve II. fejezete 27. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Hatóság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy nyújtsák be észrevételeiket a kötelezettségvállalásokkal kapcsolatban. Ezen észrevételeknek e közzététel napjától számított egy hónapon belül be kell érkezniük a Hatósághoz. A Hatóság felkéri továbbá az érdekelt harmadik feleket arra, hogy nyújtsák be észrevételeik betekintheső változatát is, amelyből az üzleti titkokat és egyéb bizalmas részeket törölték, vagy azokat adott esetben betekintheső összefoglalóval vagy az „üzleti titok” vagy a „bizalmas” szóval helyettesítették.

Kérjük a válaszadókat, hogy válaszaikat és észrevételeiket lehetőleg indokolják meg, és ismertessék a releváns tényeket is. Amennyiben a javasolt kötelezettségvállalások bármely részével kapcsolatban problémát állapítanak meg, kérjük, tegyenek javaslatot e probléma megoldására.

Az észrevételeket a 76958 – Color Line/Sandefjord Municipality hivatkozási szám feltüntetésével lehet a Hatósághoz eljuttatni e-mailben (e-mail: competition@eftasurv.int) vagy postai úton a következő címre:

EFTA Surveillance Authority (EFTA Felügyeleti Hatóság)
Competition and State Aid Directorate (Versenyügyi és Állami Támogatások Igazgatóság)
Rue Belliard 35/Belliardstraat 35
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ez a bírósági megállapodás 1. mellékletében szereplő kihajózási tervben kék és zöld színnel feltüntetett kihajózási időpontokat (a jelenleg a Color Line által üzemeltetett kihajózási időpontokat) jelenti.